

域埠函。加政府是次勸銷勝利公債六萬萬元。定期二月十六日開始推銷。本省省長陳氏。已宣佈希冀各埠市長區長官民人等。一致協助推銷。以達目的云。

關於華僑方面防空進行。域埠函。華僑之防空保安隊工作。為防空保安隊官伊利士少將所稱許。經已領得毛毯。救傷藥。防毒面具。鋼帽等必需品。沙堆亦已設備。最近又增加隊員三倍。將來在華區派發當局所刊就之防空訓令。及調查華僑人口。分住家若干。有病人。幼孩。老弱若干。居住之房屋。式樣如何。消防器具燈火管制之設備如何。救傷知識如何。希望華僑於保安員親到調查時。予以協助。盡情報告。俾得當局以資改良防空組織。為保護華僑而設。以求妥善云。

域多利之天氣暫趨和暖。域埠函。近日天氣。雖雨時不時。而無霜雪之冷態。晚候只有大霧。而各花木均已萌芽怒生。大有春回大地之象云。

華人參加西人卡卡比賽。域埠訊。二月二日。亞省卡卡比賽。有華人一隊加入。此為第二次。查係由你埠馬國康君領隊。球員馬碩政馬特德黃仕君等。各人研究經驗有素云。前年(一九四〇)馬碩政君曾領隊參加。博得西人歡迎。際茲中國勝利將臨。華僑參加西人運動。亦屬增光中國聲譽不少云。

茶葉每磅定入毫至壹元。域埠訊。據今日坎拿大官報刊載價目表。最近公佈之茶葉規定。每磅零售最高價限入毫五仙至一元。零售商買入價。每磅最高限入毫四仙至八毛六仙云。

兩空軍戰機人判監廿年。古碧省可爾埠廿七日電。滿地可埠空軍練習生都德氏。暨奧太瓦埠伯骨氏。被控於去年五月誤殺過噸氏案。每人被判監禁廿年云。

合心堂承辦餐館廣告。啟者亞不打省寧頓埠來羅餐館原日係李才李世亨合作而做今他等志圖別業願將該生意所有傢私什物全盤出項與合心堂承辦定于二月廿拾號在本埠卡登餐館交易如該生意有中西數目賬目未清者祈依時到來理妥一經交易之後前日所有一概數目與項手人無涉特此聲明此佈

Royal Cafe Nanton, Alta. 壹九四二年西歷 元月廿八號

哀啟者先嚴諱維新號成巧周公府君不幸病逝於西人週比李醫院鄙人遠居祖國不孝屬其幸藉家超、家純、賢家、兄等妥為料理理於元月二十一日下午二時安葬於域埠華人墳場荷蒙 宗親戚友等厚贈輓儀花圈誄詞輓事隨行隆情高誼存殯均感哀此鳴謝 茲將厚惠芳名列后 恕不稱呼 棘人榮邦頓首

Table with 4 columns: Name, Position, and other details. Includes names like 吳克琴, 郭龍然, 周道榮, etc.

EVANS COLEMAN & EVANS MARINE 3171. Advertisement for marine services.

Advertisement for '腎虛腰痛' (Kidney weakness and back pain) medicine, listing symptoms and benefits.

Advertisement for '金源利' (Kim Lee Yuen Hing Kee) restaurant, listing various dishes and prices.

講到聯相算命的書籍。本館已辦到多種。供應各界人士研究今年趨吉避凶。指點迷津略。人生的命運關係乎時辰八字。一出世。命定終身。所以俗語謂得好。一命二運三風水四積德功五讀書。又曰：命定時終須有。命裏無時莫強求。所以一個人際環境好時。祇有怨命數時。應該快快的買下這星相的書。遇事不假思索。開卷一看。利用取訣。書中的預言。如果欲指引東成西就。前途發達。左右逢源之樂。請購閱★鬼谷先師命理預知要書：財運預知術五卷：內附年通月例日通時例★命學要書：算命實例易七卷：內附萬年歷星學星盤廿八宿等圖★星相奇書：柳莊相術秘訣：五卷★麻衣相術秘訣：廿八宿等圖★中國二千年之預言：每本貳元：劉伯溫姜子牙金鑰呼風喚雨等合著要目略誌如下：(周)呂望乾坤萬年歌。(蜀漢)諸葛亮丞相馬前課。共一冊。內附精繪圖象六十幅。(唐)李淳風藏頭詩。(宋)邵康節梅花詩共計十卷。(明)劉伯溫燒餅歌。(清)黃裳神詩。(宋)邵康節梅花詩共計十卷。(明)劉伯溫燒餅歌。(清)黃裳神詩。

中國殺人王王。雖有連續性但各集均能貫通分讀亦有趣。殺人王最初到三藩市主持堂口鬥爭。續與王對鬥。及到哥星盧埠大破玻璃黨以解華僑之困。旋因墨西哥排華起事赴救護。復至紐約與黑社會鬥。餘黨逃至芝加哥仍與華僑作鬥。殺人王乃到芝加哥。請看似福爾摩斯之華籍偵探在美征服。奇謀詭計出神入化。各書已齊。欲知歷者先睹為快。中國殺人王：初到三藩市：全書：每本五毫。中國殺人王：三藩市：全書：每本五毫。中國殺人王：芝加哥：全書：每本五毫。中國殺人王：紐約：全書：每本五毫。中國殺人王：大紐約：全書：每本五毫。中國殺人王：大紐約：全書：每本五毫。中國殺人王：大紐約：全書：每本五毫。中國殺人王：大紐約：全書：每本五毫。中國殺人王：大紐約：全書：每本五毫。中國殺人王：大紐約：全書：每本五毫。

VOGUE Cigarettes advertisement. Includes an image of a pack and text: '購請計宜相最為 VOGUE 絲烟烟捲紙'.

Advertisement for '秘製環球唯一實驗包癒皮膚百病膏'. Includes text about skin treatments and contact information for '金利源 元發華棧'.

Advertisement for '恭頌良醫聖藥'. Includes text about a medical clinic and contact information for '譚公爺廟靈藥'.

Advertisement for '天壽堂 海狗丸'. Includes an image of a man and text about health benefits and contact information for '復興民族 圖強禦侮'.

本報抗戰電訊

▲重慶訪員電

倭賊宣佈將于一星期內。恢復廣九車路交通。我游擊隊。開始破壞各路線。

重慶通訊。政府令海外華僑參加反抗軸心戰爭。并允協助華僑回國効力。

廿六日下午。倭轟炸機九架。在安南與雲南邊境。與中美空軍相遇。即不戰而遁。

廿四日敵犯安徽南部之貴池。劇戰至下午。敵死傷百餘隻而退。

廣東我軍收復淡水後。廿五日朝又克復龍岡增坪山墟。分路向深圳前進。東路我軍攻汕頭之西。殲賊三百餘。

河南北部中牟之敵反攻。被我擊潰。港九僑民逾十萬被迫撤離。現已抵達內地。廣東政府。正急謀救濟。

重慶播音消息錄

中央教育部。最近召集之國民教育。中等教育。社會教育。及各省市教育廳局長。中學校長會議。經於昨日在重慶青木關舉行開幕。由教育部長陳立夫主席。

泰國不自量力。向英美宣戰。現將英美人財產。全部沒收。其餘在緬甸邊境之泰國軍隊三師。亦開始進守緬甸北部。英國方面。自得泰國為虎作倀之消息後。除下令緬甸英軍守圍擊之外。英國空軍。則飛至泰國上空。低飛炸泰國京城曼谷。向各後方目標地。投下炸彈百餘枚。

荷印報紙。近常讚揚我國。論增昨日社評。謂中國之抗戰。已達到打破敵人封鎖中國之妄想。并迫使日本當局。挺而走險。發動南洋之戰略。而走入自掘之墳墓。另一報紙。主張荷印人民。須效法中國之奮鬥精神。以擊潰冒險之侵略者云。

我神鷹隊。近冒雨穿雲。爆炸河內。所用飛機。均屬新式。配有轟炸瞄準器。及空中攝影器等。故炸術非常準確。一時地下烈焰飛騰。濃烟四起。附近法越人士。均目睹此種情形。

本報最近收音消息

▲美京：昨日麥卡沙海峽之戰。日本所損失之艦隻之中。內有主力艦。飛機母艦。各一艘。暨其他戰艦十一艘沉沒。另有廿三艘受傷。其他艦隻。刻仍逐個被英荷軍隊擊毀。

▲澳京：日軍一萬。業在澳屬新不列顛之拉波港登陸。澳機還擊日軍。昨晚在拉波港內。共擊傷日艦三艘。

▲仰光：當局宣布。自去年十二月廿三日以來。日機爆炸仰光。共炸斃一千一百零二人。昨日機又飛到投下傳單。給英軍屠殺土人之圖。請緬民勿忘十年前之曼德來革命事件云。

▲仰光：無綫機場。昨晚被日機炸燬。但被美機擊落四架。▲東京：星架坡。馬來戰事。似穩定狀態。但日軍一大隊。又在柔佛東岸登陸。

▲東京：瑞士業承認代理日本在英一切事務。葡萄牙亦願代理日本在英一切事務。

東江大戰

▲重慶：軍報。廣東省東江北岸。發生大戰。倭賊由廣州遣調大軍五千。趕到石龍。博羅現在大戰。現計確日軍共死五萬六千九百四十四人。

▲我軍在緬參戰。▲日空軍弱點暴露。▲英京：接西貢日本電台消息。緬甸華軍。業開到前線與日軍接戰。連戰皆捷。日空軍似絕對無能抵抗。聯軍窺見日軍之弱點。太平洋之新攻勢。或將以此為根據。

▲英京：路透社訊。日機四十架。昨晚爆炸仰光。被英美飛機擊斃。又損失機數三分之一。

▲倭賊六十萬駐中國。▲重慶：重慶電台稱。日軍在太平洋戰事未發生之前。其駐華部隊約共一百萬人。現有四十餘萬調赴南洋。南洋日軍。現約計十六師。一在荷印婆羅洲。一在澳大利亞。一在馬來亞。一在越南。一在緬甸。餘未詳明云。

▲俄報警告日本。▲莫斯科：俄國之伯拉夫達報。是日警告日本。謂近見日本「共榮圈」。竟載有西伯利亞與澳大利亞兩地。顯然表示日本有佔據西伯利亞之野心。今預前警告日本。請以德國之前車為鑑。勿稍驕而先驕云。

▲英京：當局意見。日本實力。未足以佔據澳大利亞。

▲澳洲自警危急。▲澳京：邱卓爾謂不信日軍能犯澳洲。此種見解。澳洲當局。不敢同情。據謂澳洲確有被敵軍侵犯之危險。副總理佛德氏。且謂將來如設立太平洋防衛委員會。其地點應在華盛頓。而不應在倫敦。

▲澳京：澳屬新不列顛之民軍。多屬林中求活之人。故特長於森林戰事。日軍至今仍未服彼等。

▲美京：美國有大批增援。業趕到遠東。但性質如何當局嚴守緘默。

▲倭海軍之損失。▲美京：有四輪美轟炸機四架。在南洋之麥卡沙海峽。又擊沉日運兵船一艘。並燒著一艘。又以數彈炸中巡洋艦。故統計六日海戰戰績。日軍在麥卡沙海峽。共損失船隻三十六艘。

▲查日海軍是次冒犯麥卡沙海峽。用船百餘艘。其發動原因。由於荷印當局。偽報「巴力巴班之油場盡毀。守軍已撤」。日軍以為「機會」可乘。遂遣隊直赴荷印。不期遂為英荷艦隊所乘。聞日軍確在巴力巴班登陸。但後路不繼。不知其有何辦法支持。

▲倭軍迫近星島。▲英京：馬來中部英軍。又微有撤退。克老昆以南一帶。現大戰連綿。日軍第五師團。距星架坡。現僅四十八里。

▲星架坡：日機廿七架。是日又炸星架坡。但一經落彈。即逃入雲際。不敢戀戰。

▲查星洲巨砲。多如香港。不能控制陸路。故星洲將能否長期守衛。實成問題。

▲我軍迫近深圳。▲重慶廿八日電。中央社訊。有日機九架。由安南欲炸昆明。中途突遇中國空軍與美國志願部隊起抗。即轉身逃遁。不敢應戰云。

▲邱卓爾政府復安定。▲倫敦廿八日電。英相邱卓爾。昨在國會演說八分鐘。言詞誠懇。聽者甚為感動。此為他任首相以來最重要之演說。其所說之要點。一。聯合國要人已組織一辦事會於華盛頓。及已成立一太平洋會於倫敦。為統一英帝國之步驟。二。太平洋戰事是次之要者。吾人不應為某地之得失而驚動。三。德要人喜斯之飛。是自信其能運動英方愛和平者。推倒邱卓爾政府。而與德作吃虧之言和。四。比亞比亞軸心軍隊。被英軍消滅三分之二。死傷與被俘者。不下六萬餘人。損失飛機機五百五十架。坦克車三百八十六輛。英軍只損失一萬八千人。五。倭軍將不敢向澳洲侵略。因吾人將盡力之所能。或勸告美國協助澳洲故也。六。英國供給給史丹林各種需求。但最近因天氣關係。實見減少。此點可在二月初趕速補足之。邱卓爾復引政治之糾紛為已過。現相信英帝國無人不佩服他。如有者。則邱卓爾第二之動作。只有自行告退云。

▲英主方艦沉沒餘音。▲倫敦廿八日電。英艦巴坎號。是去年十一月廿五日。在比亞比亞劇戰中沉沒。相信損失人員五百名。該場海戰。為地中海最劇烈者云。

▲新不列顛島之近訊。▲澳京廿八日電。聞日軍在新不列顛島。業設有空軍根據地。島中民軍。繼續與日寇接戰。

▲英船兩艘被倭擊沉。▲仰光廿八日電。有英船兩艘。在孟買灣被日本潛艇擊沉。其獲救搭客。是日登陸。據稱約有廿二人在海中溺斃云。

新出世平沽廣告
送禮之佳品！最適合莫如！
★精製！臘味！
本店聘得曾在祖國素有經驗精製臘味良師。專用上等鮮明肉品配製。不惜犧牲重資。特將各項臘味平沽。以酬謝顧客之雅意。
△各項臘味價目計開▽
白油腸每磅四毛五仙
鴨肝腸每磅四毛五仙
金銀潤每磅四毛五仙
五花臘肉每磅三毛
▲招商代理。利權從優
（平沽日期由正月十六日起至二月十六日止）

雲高華醒僑戲院
紅光光扮男裝唱生喉。非常悅目動聽。
著名香艷 節義義 風世俠情猛劇
星期三晚 女兒香 紅光光首本
桂名揚 文華妹 譚秉庸 助演 全班名伶協力拍演
星期四晚 女兒香 紅光光首本
總發票處 片打街 同裕安號
電話（不矢役）壹六二八

振華戲院
禮拜三晚演
是劇描寫女子拚命救國的精神！慷慨激昂！熱血緊張！打倒侵略主義之實現！
是劇寓意深刻！描寫痛快！
新編香豔（迷魂陣）
愛國猛劇（迷魂陣）
麗日皇后盧雪鴻 梁少初 劉劍郎 合力首本

陶三春困城
禮拜五晚演
承傳胞命 奮勇重演 翻開第一晚的好戲
（劈山救母） 闖過喝大彩 不厭百回看
發票處（日在中原）電話 PA9942

廣生通訊處
KWONG MAN SANG CO.
236 Pender St. E. P.O. Box 466
Tel. Marine 3032 Vancouver, B. C. Canada.
發售
土榨棉仁油
花旗長豈粘
大帮上市
價錢相宜
廣生謹啓

榮榮味製廠
WING WING COMPANY
458 Hastings St. E. Vancouver, B.C.
△春季大平賣
各種臘味 一月價相宜
由正月十三號起 至二月十三號止
白油腸每磅三毛五
鴨肝腸每磅三毛五
金銀潤每磅三毛五
五花肉每磅三毛五
散臘腸每磅二毛五
散臘肉每磅二毛五
期內定貨 利權從優 招商代理 利權從優
△職線體倫參〇四壹

WASHINGTON HOTEL
177 Hastings St. E. Vancouver, B. C. Canada
館旅頓盛華
新張廣告
本旅館與西人承頂開設在喜士定街東門牌壹百七拾七號樓高七層每層有外邊大玻璃窗光線與空氣充足上落有升降機代步今新張伊始為廣招徠起見大加修飾煥然一新氣度充足冷熱水喉設備招待妥當現地址與華埠接近非常便捷僑胞光顧無任歡迎
▲電話 滿失役 零五四零
Phone Pa. 0540
司理部徐俊成謹啓

永昌堂藥行
補腎丸 每樽專治腎虧衰弱。夜多小便。遺精等症。
潤肺露 每瓶專治咳嗽。痰涎。氣喘。
永昌油 每樽專治山嵐瘴氣。頭暈肚痛。
永昌散 每樽專治頭痛。骨痛。肚痛。
永昌水 每樽專治抽筋絞痛。風寒痧症。
「寄藥郵費。買者自理。」
金利源 活生行

JUNG YET SANG
258 Pender St. E. Vancouver, B.C. Can.

中醫鍾璣

補血固精丹 每料式圓
治精血虧損入門內腎虧冷小
便後滴瀝痛足軟精神頹等病服完
一料包能見效非是妄言欺世請嘗一
試便知奇功

丈夫再造丸 每樽二元
弱者可強微者可鉅腎無能者救星
●消痰止咳丸 每樽三元
●消毒洗藥水 每樽二元
●斷根枯痔散 每料一元

此痔散包能斷根一星期之久痔
頭不枯自然脫下永無復發

●消毒藥精 每料三元
消毒者專治內蘊之惡毒也。所以無論新舊毒症。或
虫蟻蟻咬。或筋骨疼痛。或流膿或腫。或刺或痛。百
般惡毒。服盡一料。包能奏效。若無効力原銀奉回

西醫 耀邦 龔
本醫師必按症發藥限期
全愈胞胞光顧無任歡迎

DR. EDW. B. GUNG
193 E. Hastings St.
Vancouver, B.C.
電話 8610
診所 P.A.C. 8610
地址 2614R High St.

生隆棧藥材

煖腎還少丸 每盒五元
主治命門火衰下元凍冷少年
結精虛弱腰膝痠痛等症

三鞭補腎丸 每盒五元
專治腎虧體倦耳鳴頭暈眼花
尿後反滴誠為補腎獨步之品

皮膚止癢水 每樽一元
統治皮膚濕毒紅粒紅點癢癢
不堪無論何處將藥搽到即止

拔毒爛腳膏 每盒二元
此膏治遠年爛腳常流惡水
久不生肌即此膏貼之即愈

腎虧者請鑒
生隆棧司理君鑒弟素患腎病以致體弱積弱昨曾購服
號之三鞭補腎丸一大盒照法服之果見功效超羣倫非素
有研究實不足稱功如此之速也弟食後腎病悉除精神
百倍感激深矣謹誌數言代為官揚俾我僑有腎虧求補
者之指南也

國醫趙邦立 內外全科醫內
本號以丸散膏丹皮肉滑工作精良製丸快便妥當
Sung Lung Jan 35 Pender St. E.
Vancouver B.C. Can. 電話 Phone Marine 0885

各埠新聞

●買白糖限以五磅為限
柯京廿七號電。據戰時貿易局日管
理局主任哥頓氏今日宣佈。自限制
白糖用度之消息傳出後。有誠恐白
糖缺乏者。爭先恐後。紛紛購買白
糖。是以暗示零售者。所有購買白
糖者。以五磅為限云。

●二月九號舉行借光陰例
柯京廿七號電。全坎拿大之日光節
省法。現定於二月九號施行。於該
日上午兩點鐘標準時間。則開快登
小時。據國務部長麥地地氏稱。所
以定上午兩點鐘為開快一小時之理
由。事因美國之輪運公司。於該時
間均轉用夏天時間也。倘坎拿大之
輪運公司繼續遵照標準時間於各區
。結果凡屬抗戰進行之重要事業。
將被零亂。此即坎拿大鐵路公司亦
要變更時間表。以迎合日光節省法
也。施行日光節省法。雖非屬強迫
性。但所有鐵路。郵政局。稅關。
銀行。及政府大小機關。均遵守該
例。倘有誤事者。亦自取其咎矣云

●將臨沿海築路
柯京廿七號電。據此間傳出消息。
現日政府當道。根據國防策略。在
卑詩省內地之工作計劃。其中有建
築公路。俾接駁亞拉打打者。估
計成本約一千萬元。將由撤離海
區之日人任勞。政府官員雖未加以
證實。但此計劃。正由勞工部及其
他關係分子加以考慮云。

●舊年卑詩省華人結婚數
域埠廿七日電。據省書記官俾臣氏
。答保守黨省議員不頓氏之問。謂
於去年卑詩省華人與白女結婚者共
六宗。有一白女與日女結婚。全省
於一九四一年。東亞人結婚共二百
十四宗。華人佔四十宗。餘均係日
人云。

請購買布蘭
可種的種子
特別揀選
各種瓜菜米
各種香花米
以供種植行家用須
特價目錄。承詢贈送

James Brand & Co. Ltd.
782-6 Howe Street
Vancouver, B.C.

漆油工木接承修遜馬
Charlie Mah Soon
309 Pender St. E.
Vancouver, B. C.
電話波矢佛三三九一
Pacific 391

淋古矢 酒蘊藏久別特

十三益士庄壹元二毛五
廿五益士庄二元三毛五
四十益士庄三元五毛五

Joseph E. Seagram & Sons Ltd., Waterloo, Ont.
登局或政詩是白此
載所酒府省是不告

世界大旅館
設備完善
諸君來住宿
便知招呼妥當和錢九合矣

WORLD ROOMS
176 Pender St. E.
VANCOUVER, B.C.
電話 波矢佛 PA. 9035

新新印刷局
本軒有醒僑劇畫集由第一期
至六期 全套壹元五毛包寄費

台山富陽總會
民國卅一年職員一覽表

正主席	鄧錫文	副	李豪伯
正書記	黃祝齡	副	黃卓凡
正外交	羅超然	副	李振漢
正理財	林灼如	副	溫光祥
正監督	劉錫	副	劉維彬
正庶務	黃義長		
正核數	黃華挹	副	鄧雲章
董事	黃美楷	馬心民	趙安國
	羅小白	劉希祝	陳定榮
	林舉權	黃子華	伍洪炯
	甄汝森	黃傳輝	林舉傳
	黃傳傳	馬遜俊	余昌
	雷家湘		蔡英顯

髮絲司公活聯
LINWOOD COMPANY
112 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B. C.

禦寒有衣
●蝦肉色內衫或褲 每件 九毫五仙
●雪白最幼嫩羊毛內衫內褲每件式元半
●501 全上短袖連長褲 每套二元七毫五
●512 最嫩羊毛管笠褲頭長內褲每條二元三五
●灰色內外合用厚過頭蓋衛生衣每件壹元壹五
●重身紅邊羊毛內衫內褲 每件四元三毫五
●重身紅邊羊毛衫連褲 每套七元九毫五
●加重紅邊羊毛內褲 每條四元八毫五
●織柳厚羊毛襪灰、藍、棕、黑、每二對八毫五
●頂親羊毛急必典說衫藍、杏、黃每件八元九五
●色緞綉花鶴絨襪仔 62X76 每張二十七元
●色緞羊毛襪仔重六磅 50X80 每張十一元五

人參素
人參素是運用科學方法抽取人參汁之精華煉
成純潔之質素藥性和平功效廣大為上海五十
二位中西名醫簽字所公認誠有價值之偉大補
品也

無病常服
極品野山人參素 每盒 十五元
特等野山人參素 每盒 十元
上等野山人參素 每盒 七元五
最超等一兩庄原裝厚鹿茸片 每盒四十五元
最超等八錢庄原裝厚鹿茸片 每盒三十五元

雲高 旅來賓
LOYAL HOTEL
258 Pender St. E.
Phone Pacific 0647
Vancouver, B.C. Canada
七四六〇「佛失牌」話電

本旅館設在雲城
片打街東二五八號
樓高五層房間百二
被褥鮮明冷熱水龍
四時順應常居亦可
暫往聽命租價克己
往來利便向所讚稱
僑胞賜顧格外歡迎
本旅館同人謹啓

科全外內生醫均達曹行藥新達省羅
The Sun Co. [Dept. T]
320 N. Main St. Los Angeles, Calif., U.S.A.

諸君惠顧最好直接通匯來本行但如不
便請將價銀每元加一毛五伸加拿大銀交
大漢公報入本行數目收條可作現銀用

風濕靈丸 即止痛風濕骨痛即服即
止百發百中每盒二元

小腸氣靈 每盒三元
主治小腸氣或痛或不痛或腫或癢或下
附近全即服即消等症屢驗

糖尿靈 每盒三元
糖尿頭痛不眠飲水不止渴小多色如米
或多泡手脚倦久則危殆此丸治之奇驗

消粒止癢水 加料壹圓半
皮膚瘙癢 紅粒紅點 乾濕頑癬
酒米粉刺 白汗斑 手指濕癢
腳趾皸癢 濕毒熱毒 皮膚百病

痔漏藥 二元五毫
治肛門起粒生瘡內痔外痔大便時腸頭
凸出疝血或腐爛成癩膿水非常應驗

養心健身靈 每盒二元
主治精神不足 夜多小便 下部凍冷
腰酸脚軟 手脚麻痺 耳鳴眼倦

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone Pacific 6436
Vancouver, B. C.

壯陽及補血藥丸 (Preston's Nerve Food)
此是老牌藥丸每樽壹元五角
風濕藥水 [Leland's Rheumatic
Remedy] 每樽壹元 及二元五角
補腎藥水 [Leland's Kidney Tonic]
每樽壹元 及二元五角

藥單小心配合 洗菲林及晒相
緬夾佐治街懷亞德藥房啓

華埠 社旅亞新
HOTEL SUN AH
[電話] PHONE MARINE 9064
100 Pender Street East
Vancouver, B. C.

本社設在華區。位居適
中。房間空氣。床褥潔
淨。煖氣熱水。非常充
足。各界僑胞。往來駐
宿。長住暫居。携隨行
李。一切週妥。取價特
廉。輪船車票。服務代
辦。如蒙垂委。竭誠歡
迎。司理關邦健謹啓

司公貨雜發元
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
256, 260-262 Pender St. East
Vancouver, B.C.

油米雜貨 藥材丸散
醬園鹹料 鮮明鹹魚
罐頭食品 新鮮草味
僑胞光顧 價錢相宜

電話 Pacific 1548